

Resumen Ejecutivo

Cambios al sistema de Seguro Social están siendo propuestos actualmente por los legisladores porque los expertos predicen que una disparidad en el financiamiento emergerá dentro de varias décadas, que podría tener serias implicaciones para los contribuyentes y los jubilados americanos. El envejecimiento de la población americana ha aplicado más presión sobre los sistemas federales de jubilación y de seguro social de la nación; mientras más tiempo tome saldar la disparidad más les costará a los trabajadores y/o a los beneficiarios.

Como parte de un creciente número de americanos que serán futuros contribuyentes y residentes de la tercera edad, los latinos^{*} tienen un gran interés en el debate sobre la reforma al sistema de Seguro Social. Sin embargo, el programa de Seguro Social es complejo y misterioso para la mayoría de los trabajadores y de los jubilados. El programa es la culminación de décadas de refinamientos y modificaciones diseñadas para responder a las necesidades de seguro social del público americano. Hoy, el sistema es un complicado laberinto de programas, fórmulas, reglas, y políticas que son tan difíciles de comprender como son importantes para la gente a la cual sirven. Con el potencial para la reforma en el horizonte, los esfuerzos de explicar el sistema y de clarificar las principales preocupaciones de política de selectas comunidades tales como los latinos son más críticos que nunca. A tal efecto, este informe y análisis revelan lo siguiente:

- **La gran mayoría de los trabajadores latinos están contribuyendo al sistema de Seguro Social.** Un análisis general de los números totales demuestra que cerca de 19.4 millones de trabajadores hispanos son probables contribuyentes al sistema. Éstos incluyen 8.6 millones nacidos en los E.E.U.U. (la mayoría de esos trabajadores están en trabajos cubiertos por Seguro Social), 5.9 millones de los cuales son actuales trabajadores legales nacidos en el extranjero, y cerca de 4.9 millones que son indocumentados. Los funcionarios de la Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) asumen que cerca de tres de cuatro inmigrantes indocumentados pagan impuestos de nómina. Así que, cerca de 93% de los trabajadores latinos están pagando en el sistema de Seguro Social.
- **Comparados a sus homogéneos blancos y negros, en muchas categorías los latinos tienen menos probabilidades de recibir beneficios de Seguro Social en general.** De todas las parejas hispanas de la tercera edad, 16% no reciben beneficios, comparados con 8% de las parejas blancas y 11% de parejas negras.
- **Cerca de uno en cuatro trabajadores latinos son inelegibles para recibir beneficios de Seguro Social.** Los más recientes datos confiables sugieren que 4.9 millones de

* Los términos "hispano" y "latino" son utilizados alternativamente por la Oficina del Censo de los Estados Unidos para identificar a personas de descendencia mexicana, puertorriqueña, cubana, dominicana, española y de Centro y Sur América; esas personas pueden ser de cualquier raza.

inmigrantes latinos son indocumentados y están trabajando en los Estados Unidos aunque 75% están contribuyendo al sistema. Si este número es razonablemente exacto, eso significaría que por lo menos 25% de los trabajadores latinos en los Estados Unidos son categóricamente inelegibles para recibir los beneficios de Seguro Social basado en su estado de inmigración.

- **Muchos trabajadores latinos que pueden haber nacidos en los E.E.U.U. o estar presentes en el país legalmente también están fuera del sistema.** Ya que muchos trabajadores hispanos, especialmente mujeres, están en sectores informales del mercado laboral o en ocupaciones como domésticas y trabajadores de cuidado de niños, las reglas del Seguro Social pueden evitar que ganen los créditos trimestrales que les ayuden a calificar para los beneficios de jubilación. Por otra parte, la aplicación de las reglas que regulan el reporte de los ingresos son permisivas en ciertos sectores, particularmente para las domésticas y los agricultores, que pueden obstaculizar el esfuerzo de un trabajador de alcanzar el mínimo de 40 trimestres y de calificar para los beneficios de jubilación del Seguro Social.
- **Para aquellos latinos que reciben beneficios de Seguro Social, los beneficios tienen el importante impacto de reducir la pobreza.** En ausencia de los beneficios de Seguro Social, el índice de la pobreza de los hispanos de la tercera edad que son elegibles para el Seguro Social se triplicaría, de 16% a 55%.
- **A pesar del impacto positivo de los beneficios de Seguro Social en los beneficiarios latinos, los latinos tienden a tener historiales de ingresos cubiertos más cortos, ingresos medios mensuales más bajos en expediente, y por lo tanto beneficios de Seguro Social más bajos que otros con ingresos vitalicios similares.** La media en beneficios para las parejas latinas de la tercera edad en 2002 era solamente el 79% de los beneficios de las parejas blancas.
- **Ya que la suficiencia de los beneficios es un desafío para los beneficiarios latinos, una desproporcionada parte de los hispanos que reciben beneficios requieren un cierto grado de suplementos para su ingreso.**

La forma en la cual el latino actualmente interactúa con el sistema de Seguro Social proporciona dirección para los legisladores que deliberan sobre opciones de reforma. La solvencia del sistema es una meta importante para los trabajadores y las familias latinas y debe ser un foco de acción para los legisladores estén de acuerdo o no en lo referente a que el sistema deba incluir cuentas privadas. En el tema de cuál es la mejor estrategia para hacer solvente al sistema, algunos resultados importantes del informe animan a los legisladores a:

- Incluir medidas y provisiones que protejan contra o atenúen el impacto de las soluciones para asegurar la solvencia en trabajadores de bajos ingresos.
- Oponerse a las siguientes medidas: 1) reducciones globales del ajuste del costo de vida; 2) cambios a la fórmula de los beneficios que aumentan el número de años computados; y 3)

medidas que reducirían aún más los índices de reemplazo de beneficios para los trabajadores de bajos ingresos.

- Apoyar las siguientes provisiones: 1) elevar el límite de salarios sujetos a impuestos de Seguro Social desde \$90.000 y 2) incluir a los trabajadores estatales y locales que actualmente están fuera del sistema de Seguro Social.
- Considerar lo siguiente: 1) una expansión de la base de ingresos sujetos a impuestos de nómina de pago fuera de los salarios examinando las ganancias sobre el capital y un resello del impuesto estatal; 2) modestos recortes en beneficios al retardar el crecimiento de los beneficios para las personas de la tercera edad con ingresos más altos; y 3) cambios modestos a la edad de jubilación normal si las mejoras al programa del seguro por invalidez pueden ser instituidas.

El seguro social es importante y vital para todos los trabajadores americanos. Sin embargo, el sistema de Seguro Social podría cubrir a más trabajadores latinos con más eficacia. Según lo observado arriba, por una variedad de razones los latinos reciben menos que los beneficios promedio y tienen menos probabilidades que otros trabajadores americanos de calificar para los beneficios de jubilación del Seguro Social. El informe reporta que el ampliar las protecciones del seguro social debe ser una consideración para los legisladores y que los legisladores deben:

- Ampliar la cobertura reduciendo el umbral de ingresos requeridos para que los trabajadores domésticos y otros trabajadores ambulantes puedan calificar para un trimestre de cobertura.
- Mejorar la aplicación de los requisitos de informe de ingresos en industrias seleccionadas donde es frecuente que no se reporte información acerca de los ingresos.
- Realizar o reformar los beneficios mínimos especiales (SMB, por sus siglas en inglés) para asegurarse de que los beneficiarios del Seguro Social tengan niveles de ingresos por sobre el nivel de la pobreza.
- Apoyar la ratificación del acuerdo de totalización entre los E.E.U.U. y Mexico, que también ayudará a ampliar la importante cobertura de seguro para muchos trabajadores mexicanos empleados en los E.E.U.U.
- Considerar medidas que proporcionarían trimestres de crédito de Seguro Social a los que permanecen en casa para cuidar a los niños.
- Oponerse a medidas que excluirían las contribuciones tasables de los trabajadores cuando los inmigrantes que están legalmente en el país solicitan beneficios de jubilación.

En la pregunta fundamental de las cuentas privadas y el sistema de Seguro Social, hay mucha incertidumbre y riesgos con este programa y se comprende el escepticismo sano. La reestructuración fundamental de un sistema de seguro social tan delicadamente equilibrado y

tan vital para los beneficiarios como el Seguro Social plantea un número de preguntas críticas de particular interés para los latinos que los reformadores tendrán que tratar. El informe encuentra los siguientes elementos referentes a las cuentas privadas de particular interés para los latinos:

- Una estructura progresiva de cuenta o un diseño de cuenta que incluye algún tipo de contribución gubernamental para los trabajadores con ingresos más bajos.
- Pleno acceso a cuentas privadas sin importar el estado inmigratorio con todas las contribuciones que satisfagan las reglas siendo consideradas para trimestres de crédito.
- Asesoramiento financiero que le proporcionaría a los latinos y a otros trabajadores de bajos ingresos que tienen experiencia limitada en ahorros de jubilación con acceso individualizado a consejeros certificados.
- Un mecanismo o una disposición para garantizar los beneficios residuales en una cuenta privada (después de contabilizar para los costos y compensaciones anuales) a un trabajador de bajos ingresos durante la fase del desembolso.

Dicho eso, la pregunta referente a la política de las cuentas privadas se ha resumido sobre el punto de cómo debieran ser manejadas estas cuentas, como parte del sistema, agregadas a los beneficios actuales o establecidas enteramente fuera del sistema actual de Seguro Social. El Consejo Nacional de La Raza (NCLR, por su siglas en inglés) ha dado la bienvenida a la discusión sobre el Seguro Social y la seguridad de jubilación y desea considerar todas las opciones. En este contexto, el informe encuentra lo siguiente:

- **No hay condiciones realistas bajo las cuales incluir las cuentas privadas como parte del sistema beneficiaría a los latinos, o a los trabajadores de bajos ingresos, al mismo grado que a los trabajadores de ingresos más altos.** Aunque es posible construir intelectualmente un sistema justo y beneficioso para los trabajadores latinos en el cual las cuentas privadas están incluidas, es poco probable que ese sistema sea desarrollado, implementado, administrado de una manera que mantenga la integridad, la equidad, o el carácter de solidaridad del sistema actual. Un sistema con cuentas privadas incluidas tendría que tratar substantivamente todos los temas principales conocidos (estructura progresiva, asesoramiento financiero, beneficios residuales garantizados, acceso completo y mantenimiento de una estructura universal) así como proteger a los trabajadores de bajos ingresos de los impactos adversos de las soluciones relacionadas con la solvencia. El plan tendría que llevar a cabo mejoras en beneficios ancilares (e.j., invalidez y sobrevivientes), aumentar los beneficios mínimos en el área de beneficios definidos y financiar la transición de forma tal que no mine la capacidad del Congreso de hacer importantes inversiones domésticas en el futuro. Ese sistema es políticamente desagradable, sería enormemente costoso para administrar y sería probablemente el medio más ineficaz de aumentar ahorros totales para la jubilación. Por consiguiente, los

planes de cuentas de ahorro privadas incluidas dentro del sistema actual deben ser impugnados por sus méritos.

- **El agregar una cuenta privada a los beneficios actuales podría ser beneficioso para los latinos.** Esas cuentas podrían tratar más fácilmente muchas de las preocupaciones legislativas mencionadas anteriormente. Por ejemplo, las cuentas para los trabajadores de bajos ingresos podrían ser equiparadas, el riesgo se reduce al mínimo porque los beneficios definidos siguen intactos, y sin compensaciones innecesarias, las cuentas podrían producir la propiedad de activos para los trabajadores de bajos ingresos. Por supuesto, el financiamiento del programa tendría que ser estudiado, y es incierto cómo esto podría lograrse dada la perspectiva del presupuesto federal.
- **Cambios y modificaciones en los planes de jubilación 401(k) existentes u otros programas similares de ahorro para la jubilación y mejoras en el mercado de pensiones de ahorro privadas podrían también ser beneficiosos para los latinos.** Esos cambios deben ser emprendidos si se añade un programa de cuenta privada al sistema de Seguro Social o no. Varias medidas beneficiosas a los latinos incluirían: 1) ampliar, hacer permanente, y hacer reembolsable el crédito del impuesto al ahorrador; 2) permitir la creciente administración automática de opciones a los planes de jubilación (e.j., inscripción automática); y 3) crear un sistema y una red que proporcionaría el acceso gratuito para los trabajadores de bajos ingresos a los consejeros financieros para el propósito de planear su ahorro de jubilación.

El programa de Seguro Social es complejo y misterioso para la mayoría de los trabajadores y de los jubilados. Ha sido uno de los programas más populares y más eficaces del gobierno por 70 años, que es en gran parte atribuible a su carácter solidario. El programa es la culminación de décadas de refinamientos, modificaciones y enmiendas, todas diseñadas para responder a los desafíos contemporáneos y a las incipientes necesidades públicas. El sistema ha sido absolutamente eficaz como estrategia contra la pobreza debido a sus muchas características progresivas tales como una fórmula baja para beneficios, los beneficios de invalidez y del sobreviviente, y los ajustes de costo de vida que mantienen a los beneficios a la par con la inflación. También, el programa ha mantenido amplio apoyo popular porque aún los trabajadores de ingresos más altos reciben un beneficio garantizado.

NCLR intenta maximizar los resultados legislativos para la creciente comunidad hispana. Esto implica el maximizar los beneficios y el reducir al mínimo los costos de cualquier propuesta de reforma en el marco de mantener el seguro social y el carácter universal del sistema. Los legisladores deben resistir la tentación de minar las doctrinas centrales del sistema ya que eso amenazaría la supervivencia del programa de Seguro Social. Los legisladores deben también estar atentos a las pruebas demográficas que demuestran el aumento de la comunidad latina y deben tener cuidado de no financiar medidas que pondrían en peligro inversiones en las prioridades principales de los latinos como la educación y el cuidado médico.

Dada la importancia del seguro social, de los ahorros de jubilación, y de la acumulación de riqueza para los latinos, NCLR está comprometido a revisar las discusiones de política, a sopesar las opciones, y a hacer una evaluación honesta de los planes de reforma sobre los méritos en relación a su impacto sobre la creciente población latina. Este informe sienta bases substantivas para los esfuerzos en esta área que intentan producir resultados legislativos que son beneficiosos para los latinos.